

Манвелова Ирина Александровна

РОЛЬ ТЕСТИРОВАНИЯ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ НАПРАВЛЕНИЙ ПОДГОТОВКИ

В статье обсуждается роль тестирования и использования компьютера в обучении иностранному языку, в обеспечении эффективности и надежности оценки обученности по данной дисциплине студентов неязыковых направлений подготовки, в создании благоприятных условий для перехода на самостоятельное обучение. Показаны преимущества использования дистанционной формы организации учебного процесса.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2014/7-2/37.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2014. № 7 (37): в 2-х ч. Ч. II. С. 133-135. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2014/7-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

ON THE ISSUE OF SYNCRETICAL ROOT MORPHEMES IN THE TURKIC LANGUAGES

Magerramli Baba Baladzha ogly, Ph. D. in Philology, Associate Professor
*Institute of Linguistics named after Nasimi of
Azerbaijan National Academy of Sciences
baba_magerramli@mail.ru*

In the article the old homonymic roots of words sort of noun-verb the origin of which is still disputable are analyzed. The process of syncretical roots formation is considered by the author as a diachronic phenomenon. In the work the reasons of the origin of monosyllabic homonymic roots of words are also stated. In addition, syncretical roots are characterized here as a morphologic peculiarity of old Turkic root. In the article it is proved that the syncretical roots as the relicts of proto-Turkic period originated in the old period of word formation process. The existence of these roots confirms once again the amorphism of the structure of the Old Turkic language. The author also considers several hypotheses about homonymity of primary Turkic roots of words and their functioning in the form of noun-verb.

Key words and phrases: syncretical; root; Turkic; morpheme; old; origin.

УДК 37.02

Педагогические науки

В статье обсуждается роль тестирования и использования компьютера в обучении иностранному языку, в обеспечении эффективности и надежности оценки обученности по данной дисциплине студентов неязыковых направлений подготовки, в создании благоприятных условий для перехода на самостоятельное обучение. Показаны преимущества использования дистанционной формы организации учебного процесса.

Ключевые слова и фразы: личностно-ориентированный подход к обучению иностранному языку; тестирование; информационно-коммуникационные технологии; компьютеризация; дистанционное обучение.

Манвелова Ирина Александровна, доцент
*Финансовый университет при Правительстве РФ
irinasev@bk.ru*

**РОЛЬ ТЕСТИРОВАНИЯ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ
СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ НАПРАВЛЕНИЙ ПОДГОТОВКИ[©]**

Все нарастающая динамика многосторонних отношений в начале XXI века резко меняет и социальный заказ общества на специалиста. Это, в свою очередь, влечет за собой очень серьезные изменения в системе высшего образования. Традиционная российская система высшего профессионального образования была одноуровневой, и срок обучения составлял, как правило, пять лет. Вхождение нашей страны в Болонский процесс предусматривает двухуровневую систему высшего образования, т.е. подготовку бакалавров и магистров. На обоих уровнях предусмотрено изучение иностранного языка в качестве обязательной дисциплины. Стратегия обучения иностранным языкам в современных условиях предполагает многоуровневое изучение данной дисциплины с использованием передовых образовательных методик и технологий. Такая организация обучения должна быть рассчитана на практическое овладение иностранным языком студентами разных курсов и направлений подготовки, их полноценное участие в межкультурной коммуникации. В европейских странах не возникает вопроса о том, что необходимо готовить специалиста со знанием иностранного языка. Данный компонент является неотъемлемым при подготовке квалифицированных кадров. Именно знание одного или нескольких иностранных языков является для специалиста признаком его профессиональной компетентности.

Компетентностный подход к обучению иностранному языку предполагает формирование у студентов иноязычной коммуникативной и межкультурной компетенций, способность осуществлять общение на изучаемом языке в международном профессиональном контексте. Студенты должны овладеть навыками, необходимыми для успешного достижения целей в реальных условиях. Об успешности реализации компетентностного подхода можно судить по тому, насколько подготовка по иностранному языку позволит студенту в будущем выдержать конкуренцию на рынке труда. В связи с этим появились новые методики обучения иностранным языкам, в том числе такие как коммуникативные и тест-направленные. Также возросла роль интенсивных методов обучения иностранным языкам [4]. Стали более широко использоваться в учебном процессе аудио- и видео курсы.

Повсеместное внедрение личностно-ориентированного подхода к обучению подразумевает, что основным является создание необходимых условий для полноценного развития субъекта учебного процесса. Чтобы обучаемые могли осознанно приобретать лингвистические, коммуникативные и социально-культурные компетенции с целью иноязычного общения, требуется создать комфортные условия при обучении иностранным языкам [3; 5].

В обучении применяются аутентичные материалы и современные информационно-коммуникационные технологии, необходимые для формирования языковой, речевой и социокультурной компетенций, а также коммуникативной компетенции в целом для последующей практической деятельности с использованием иностранного языка. Коммуникативная компетенция позволяет осуществлять иноязычное общение в социально-культурной, общественно-политической и профессиональной сферах общения. Особое внимание при этом уделяется культуре страны изучаемого языка. Изучение быта, обычаев, государственных институтов, литературы и т.д. усиливает мотивационный стимул изучения языка. Помимо познавательного интереса, в качестве стимула присутствует желание установления в перспективе деловых контактов, что характерно для современного общества. Страноведческая направленность обучения иностранному языку должна присутствовать на различных этапах обучения, усложняясь от ознакомления с фольклором до изучения общественно-политической жизни, экономики, достижений науки и др. В соответствии с современными государственными образовательными стандартами, учебно-методические комплексы по иностранным языкам должны способствовать развитию у обучаемых общекультурных компетенций.

Создание комфортных условий для общения и развития личности студента не умаляет важности контроля обученности. Обучение иностранному языку невозможно без постоянно осуществляемого контроля сформированности языковых навыков и умений в аудировании, говорении, письме и чтении. Очевидно, что от эффективного контроля во многом зависит успех всего учебного процесса. Проблема контроля, несмотря на богатый накопленный опыт, до сих пор является одной из самых актуальных и требует дальнейшей разработки. Контроль является одной из важнейших составляющих всего процесса обучения. Изменение целей и содержания обучения неизбежно влечет за собой изменение целей и содержания контроля.

Тестирование как средство контроля выполняет диагностическую, констатирующую и прогностическую функции. Объектами контроля могут быть лингвистическая, коммуникативная и социокультурная компетенции, а также их составляющие.

Большинство преподавателей придерживаются традиционного подхода к контролю, реализуя его текущую и итоговую разновидности. Учитывая специфику иностранного языка, в вузовском образовании важен и предварительный (или предваряющий) контроль.

Тест-направленные методики считаются многими педагогами наиболее эффективными, объективными, экономичными и повышающими мотивацию изучения иностранного языка. Они также дают возможность создавать наиболее благоприятные, бесстрессовые условия, при которых можно выявить уровень обученности по дисциплине как самостоятельно, так и с помощью преподавателя.

Что такое тест по иностранному языку? Разные авторы по-разному отвечают на данный вопрос. Наиболее общим является его определение как метода педагогического измерения с целью выявления уровня сформированности лингвистической, коммуникативной и социокультурной компетенции [1; 2]. Он характеризуется высокой степенью объективности, надежности и валидности. Личностно-ориентированное обучение предполагает создание особых, психологически комфортных условий для тестируемых. Конечной же, целью является развитие личности, ее творческого, самостоятельного подхода к учебе. Это относится не только к студентам с более высоким уровнем подготовки, но и к менее подготовленному контингенту.

Популярность тест-направленных методик определяется их неоспоримыми достоинствами: надежностью, эффективностью, оптимальной трудностью, количественным, дифференцированным характером оценки. Необходимо также отметить преимущества таких методик при реализации принципа личностно-ориентированного обучения. К ним относятся защищенность от предвзятости экзаменаторов, минимальные психологические нагрузки, прозрачность контроля, его связь с обучением, возможность компьютеризации. С другой стороны, есть и недостатки. В первую очередь, к ним можно отнести трудоемкость составления тестов преподавателем. Количество их может варьироваться от нескольких десятков до нескольких тысяч. Одно это дает нам понять, что составление тестов – трудоемкий процесс, требующий повышенного внимания (например, студенты могут быть оценены необъективно, если преподаватель допустил ошибку при составлении ключей). Еще одним из недостатков является тот факт, что студентам иногда удается «угадать» правильные варианты ответов и получить незаслуженную оценку. Одним из самых распространенных недостатков является чрезмерная сложность, когда составители тестов предлагают задания с неадекватной мерой трудности. Во многом это определяется недостаточно глубоким знанием понятийного аппарата тестологии, процедуры создания тестовых заданий, средств и стратегии их предъявления, целей использования и т.д. Профессионально сделанный тест состоит из заданий оптимальной трудности.

Необходимо помнить, что тест как средство контроля помимо контрольной и обучающей функций также выполняет и воспитывающую функцию. В зависимости от результатов студент сначала с преподавателем, а затем самостоятельно овладевает приемами работы с различными тестовыми заданиями, таким образом, реализуется личностно-ориентированный подход к обучению. На протяжении всего учебного процесса студенты видят результаты своего труда, осознают, что овладение иностранным языком невозможно без систематической самостоятельной работы над ним [7]. Как показывает опыт, тест-ориентированное обучение предоставляет студентам значительные возможности для развития их самостоятельности, учебной автономии. Простота получения результатов позволяет учащимся определить уровень сформированности определенного языкового навыка или речевого умения. При личностно-ориентированном обучении удовлетворенность результатами своего труда, возможность пользоваться ими способствуют повышению мотивации учения.

Нельзя не отметить особую роль компьютерных технологий на современном этапе развития лингводидактического тестирования. Совершенно очевидно, что именно тесты являются наиболее удобным средством контроля, ориентированным на использование современных технических средств, прежде всего компьютера [6]. Это не просто дополнительное удобство: сокращается «живой» труд квалифицированных исполнителей, улучшаются параметры тестирования (например, резко сокращается его время). За последнее десятилетие большинство национальных и международных экзаменационных систем стали переходить на компьютерное тестирование. Такой способ проверки знаний, умений и навыков находит все большее применение в образовании. Повсеместность его внедрения связана с необходимостью систематической проверки уровня обученности большого количества учащихся. Неоспоримым достоинством компьютерного тестирования является минимум временных затрат на получение надежных данных практически сразу после выполнения теста. Результаты автоматизированного тестирования лучше поддаются анализу. Кроме того, применение компьютерных тестов является экономически выгодным.

Преподаватели иностранных языков совместно с программистами активно внедряют в учебный процесс интернет-ресурсы. Особую значимость приобретает дистанционная форма обучения иностранному языку. Она предполагает обучение на расстоянии, посредством компьютерных телекоммуникационных сетей. Главной ее особенностью является опосредованный характер общения «преподаватель – студент» [8]. С одной стороны, резко ограничено межличностное взаимодействие, а с другой – именно эта форма обучения максимально активизирует самостоятельную работу студентов, что особенно актуально при получении высшего образования, поскольку будущий специалист обязан уметь организовывать свою познавательную деятельность. Дистанционное обучение иностранному языку – гибкая и удобная форма организации учебного процесса, доступная фактически из любой точки мира. Для этого достаточно лишь иметь персональный компьютер и доступ в Интернет. Часто дистанционную форму обучения выбирают те, кто решил совмещать работу с учебой. Кроме того, это реальная возможность получать необходимые знания от лучших преподавателей и общаться с носителями языка. Организация дистанционного обучения достаточно хорошо изучена: даны ответы на многие вопросы теории и практики, сформулированы требования к созданию различных курсов, разработаны технологии и т.д. Именно при лично-ориентированном обучении выявляются преимущества внедрения интернет-ресурсов в процесс обучения иностранному языку, в особенности в неязыковом вузе. Эффективность изучения иностранного языка резко возрастает на основе творческого информационного взаимодействия. Обладая различными способностями, студенты имеют возможность подбирать материал разной степени сложности. Здесь неопределима роль тестирования, являющегося неотъемлемой частью любой автоматизированной обучающей системы. Однако наиболее оптимальным является органичное соединение дистанционной и заочной форм обучения иностранному языку.

Вышеизложенное позволяет сделать вывод о том, что, во-первых, тестирование является одним из наиболее эффективных способов организации контроля при обучении иностранному языку; во-вторых, тесты позволяют определять степень готовности обучаемых к переходу на следующий уровень обучения; в-третьих, электронное тестирование способствует развитию личности, ее переходу к самостоятельному обучению; в-четвертых, данное средство контроля создает психологически комфортные условия учения.

Список литературы

1. **Аванесов В. С.** Композиция тестовых заданий. 3-е изд-е, доп. М.: Центр тестирования, 2002. 240 с.
2. **Азимов Э. Г., Щукин А. Н.** Словарь методических терминов (теория и практика преподавания иностранных языков). СПб.: Златоуст, 1999. 472 с.
3. **Зимняя И. А.** Психология обучения неродному языку (на материале русского языка как иностранного). М.: Русский язык, 1989. 219 с.
4. **Китайгородская Г. А.** Интенсивное обучение иностранным языкам: теория и практика. М.: Русский язык, 1992. 254 с.
5. **Ляховицкий М. В.** Методика преподавания иностранных языков: учеб. пособие. М.: Высшая школа, 1981. 159 с.
6. **Машбиц Е. И.** Компьютеризация обучения: проблемы и перспективы. М.: Знание, 1986. 192 с.
7. **Поляков О. Г.** Некоторые вопросы самоконтроля в обучении иностранным языкам студентов высшей школы // *Язык и культура*. 2012. № 4 (20). С. 97-104.
8. **Теория и практика дистанционного обучения:** учеб. пособие / Е. С. Полат, М. Ю. Бухаркина, М. В. Моисеева и др.; под ред. Е. С. Полат. М.: Академия, 2004. 416 с.

THE ROLE OF TESTING IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING STUDENTS OF NON-LINGUISTIC SPECIALTIES

Manvelova Irina Aleksandrovna, Associate Professor
Financial University under the Government of the Russian Federation
irinasev@bk.ru

In the article the role of testing and use of computer in foreign language teaching, in the security of efficiency and reliability of training evaluation in the given discipline of students of non-linguistic specialties, in creation of favourable conditions for the transition to self-tuition is under discussion. The advantages of the use of distance form of educational process organization are shown.

Key words and phrases: personality-oriented approach to foreign language teaching; testing; information-communication technologies; computerization; distance learning.